



Convention sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción

INTERSESSIONAL WORK PROGRAMME 2002 – 2003

Courtesy translation
Original: English

Ginebra, 27 de septiembre de 2002

A: Las Misiones Permanentes ante Naciones Unidas en Ginebra y Nueva York de los Estados Partes de la Convención

Las Misiones Permanentes ante Naciones Unidas en Ginebra y Nueva York de los Estados que no son partes de la Convención

Organizaciones internacionales y no gubernamentales interesadas

Excelencias, Distinguidos Colegas,

Me complace recordarles que las reuniones de los Comités Permanentes establecidos por los Estados Partes de la Convención se llevarán a cabo en Ginebra del **3 al 7 de febrero de 2003 y del 12 al 16 de mayo de 2003**.

Tal y como se ha establecido en la práctica, en diciembre el Presidente de la Cuarta Reunión de Estados Partes y el Director del Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra distribuirán una invitación a ustedes para las reuniones de febrero, junto con las agendas e información general para ayudarles a prepararse para estas reuniones. Sin embargo, en este momento quisiera aprovechar la oportunidad para atraer su atención a las siguientes cuestiones:

- El Comité Coordinación ha aplicado el principio de flexibilidad con respecto al formato de las reuniones del Comité Permanente, así como de su secuencia y asignaciones respectivas de tiempo. Como resultado de las consideraciones del Comité Coordinación, se tiene un programa preliminar resumido para la semana de reuniones en febrero. (Ver adjunto).
- Los participantes deben cubrir sus propios gastos de viaje y alojamiento y hagan sus propios arreglos. A este respecto, **los participantes de los Comités Permanentes deben hacer sus reservaciones de hotel en Ginebra lo antes posible**. Este punto tiene especial relevancia para las reuniones del 12-16 de mayo que coinciden con una serie de eventos grandes en Ginebra, lo cual significa que el espacio hotelero estará en gran demanda.
- A través de un programa de patrocinios financiado voluntariamente por un grupo de Estados donantes, hay apoyo financiero disponible para un número limitado de participantes de Estados que requieran de apoyo, previa autorización por parte de los donantes. A pesar de que la fecha límite para recibir solicitudes de patrocinio se ha fijado para el 10 de enero de 2003, se agradecería recibir las solicitudes de patrocinio lo antes posible. Para mayor información, sírvase comunicarse con la señora Catherine Borrero, tel.: 41-22-906-1685, fax: 41-22-906-1690, correo electrónico: c.borrero@gichd.ch.

Si tienen alguna pregunta acerca del Programa de Trabajo Inter Sesiones, no duden en comunicarse conmigo (correo electrónico: k.brinkert@gichd.ch; Tel: 41-22-906-1637).

Atentamente,

Kerry Brinkert
Gerente, Unidad de Apoyo al Cumplimiento
Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra

Adjunto: Resumen del Programa de Reuniones de los Comités Permanentes

**Resumen del Programa de Reuniones de los Comités Permanentes
3-7 de febrero de 2003**

3 febrero	4 febrero	5 febrero	6 febrero	7 febrero
Información a nuevos participantes				
Situación General y Operación <ul style="list-style-type: none"> • Revisión general del cumplimiento • Universalización • Recursos para hacer cumplir la Convención • Operaciones generales de la Convención • Actualización sobre las Consultas del Presidente 	Comité Permanente sobre asistencia a víctimas y reintegración socio-económica	Comité Permanente sobre remoción de minas, sensibilización el problema de las éminas y tecnologías para acción contra las minas	Comité Permanente sobre destrucción de reservas	Comité Permanente sobre situación general y operación <ul style="list-style-type: none"> • Discusiones sobre diversos Artículos de la Convención y otros asuntos

Notas:

- Sujeto a cambios.
- Los Co-Presidentes aplicarán el principio de flexibilidad en la distribución del tiempo. Si uno o más comités requieren de más / menos tiempo, se pueden hacer ajustes durante la semana de reuniones de los Comités Permanentes.